



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol
 Tepetzotlán, Estado de México C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:
 (FECHA) DATE:

V04C9968
 31/08/2004

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE
 OF THE FOLLOWING STANDARDS:

CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS
 EN UNO O MÁS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND BUT-WELDING ENDS
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

PART No. 012998
 (CODIGO)

DESCRIPTION: 4" FTG. 5202 F. BT. MCB, API TRIM No. 9
 (DESCRIPCION) CAST STEEL GATE VALVE (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL

(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES)
 (FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CARCASA)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N/A	N/A
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80	80

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)											MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)									
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI	YIELD KPSI	ELG %	RED %	BHN					
														CVN@	1ST	2ND	3RD	AVG					
BODY (CUERPO)	M11793	A 216 MCB	0.220	0.897	0.016	0.012	0.487	0.048	0.046	0.010	0.030	0.004							75.54	44.80	26.0	47.0	162
BONNET COVER (BORNETE TAPA)	M11408	A 216 MCB	0.200	0.920	0.023	0.012	0.475	0.040	0.030	0.009	0.020	0.005							76.27	46.40	26.0	48.0	165
WEDGE DISK PLUG (DISCO)	Z0009	217 CA15	0.120	0.670	0.017	0.016	0.720	0.360	12.700	0.280	0.000	0.000							99.76	75.69	26.0	42.0	261

CERTIFIED BY:
 QUALITY ASSURANCE
 CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD